

REGOLAZIONI · REGULIERUNG · ADJUSTMENTS

Caso 1: anta non parallela alla struttura del contenitore (vedi fig. 4).
 È necessario intervenire agendo sui regolatori verticali, con la chiave esagonale da mm 3 in dotazione, nell'impronta di sinistra (vedi fig. 5).

Fall 1: Die Tür liegt nicht parallel zum Korpus des Unterschranks (siehe Bild 4).
 Mit dem mitgelieferten 3 mm Sechskantschlüssel die senkrechten Regulierschrauben im linken Schlitz verstellen (siehe Bild 5).

Case 1: door not parallel to the cabinet structure (see fig. 4).
 Regulate the vertical adjusters with the supplied 3 mm hexagonal key in the left groove (see fig. 5).

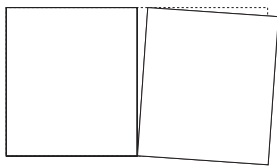


Fig./Bild 4

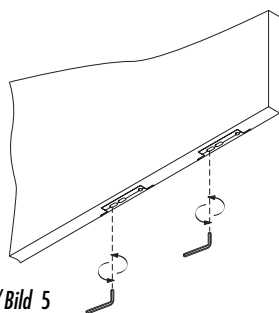
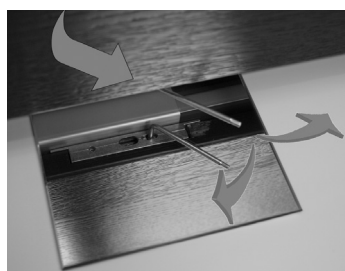


Fig./Bild 5



ATTENZIONE! Per facilitare la regolazione delle ante complanari a terra, utilizzare lo specchio in dotazione.

ACHTUNG! Zur Erleichterung der Einstellung der komplanaren Türen den mitgelieferten kleinen Spiegel verwenden.

ATTENTION! To facilitate the regulation of the pull-out sliding doors use the delivered hand-mirror.

Caso 2: scuretto tra le ante e le spalle di dimensioni non regolari (vedi fig. 6).
 È necessario intervenire agendo sul regolatore orizzontale applicato al centro delle ante, con la chiave esagonale da mm 3 in dotazione, nell'impronta di destra (vedi fig. 7).

Fall 2: Der seitliche Freiraum zwischen Türen und Seitenwänden ist unterschiedlich groß (siehe Bild 6).
 Mit dem mitgelieferten 3 mm Sechskantschlüssel die in der Mitte der Türen angebrachte waagrechte Regulierschraube im rechten Schlitz verstellen (siehe Bild 7).

Case 2: non regular-sized space between wings and shoulders (see fig. 6).
 Regulate the horizontal adjuster mounted in the middle of the doors with the supplied 3 mm hexagonal key in the right groove (see fig. 7).



Fig./Bild 6

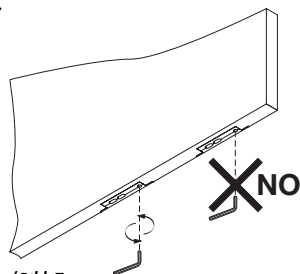


Fig./Bild 7

Caso 3: ante non allineate (vedi fig. 8).

È necessario intervenire sulla staffa superiore delle ante:

- A) allentare le due viti di fissaggio della piastra orizzontale con un cacciavite a stella (vedi fig. 9);
- B) con chiave esagonale da mm 3 agire sull'eccentrico modificando la posizione in profondità della piastra orizzontale (vedi fig. 10);
- C) chiudere le viti allentate al punto A.

Fall 3: Die Türen sind nicht gerade ausgerichtet (siehe Bild 8).

Der obere Haltebügel der Tür muss verstellt werden:

- A) die Befestigungsschrauben der waagerechten Platte mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lockern (s. Bild 9);
- B) die Exzenterscheibe mit dem 3 mm Sechskantschlüssel verstellen und damit die Tiefelage der waagerechten Platte regulieren (s. Bild 10);
- C) die im Punkt A gelockerten Schrauben anziehen.

Case 3: non aligned doors (see fig. 208).

Adjust the wing upper bracket of the doors:

- A) loosen the two locking screws on the horizontal plate through a star screwdriver (see fig. 9);
- B) adjust the cam using a 3 mm hexagonal key, modifying the depth position of the horizontal plate (see fig. 10);
- C) tighten the screws loosened in step A.



Fig./Bild 8

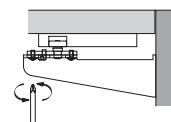


Fig./Bild 9

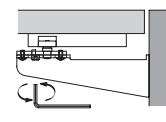


Fig./Bild 10

Caso 4: posizione non corretta della rotellina della staffa superiore nella guida (vedi fig. 11).
 Agire con la chiave esagonale da mm 3 sul perno regolabile portante della rotella fino a portarla all'interno della guida (vedi fig. 12).

Fall 4: Unrichtige Lage der Rolle des oberen Haltebügels in der Schiene (siehe Bild 11).
 Mit dem 3 mm Sechskantschlüssel den tragenden verstellbaren Stift der Rolle soweit verstellen, bis die Rolle in der Schiene einrastet (siehe Bild 12).

Case 4: the upper bracket wheel is not correctly inserted in the runner (see figure 11).
 Using a 3 mm hexagonal key regulate the supporting adjustable pin of the wheel to insert the wheel into the runner (see fig. 12).

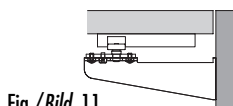


Fig./Bild 11

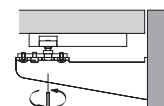


Fig./Bild 12

Posizione non corretta della rotellina nella guida.
 Unrichtige Lage der Rolle in der Schiene.
 The wheel is not correctly inserted in the runner.

Posizione corretta della rotellina nella guida.
 Richtige Lage der Rolle in der Schiene.
 The wheel is correctly inserted in the runner.

ATTREZZATURA · WERKZEUG · EQUIPMENT

